

Distr.: General

23 April 1999

Arabic

Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

## الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠

الجزء الأول (المرفق)

النواتج المتكررة التي لن تنفذ في فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠

- ١ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٧/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٨ على استنتاجات لجنة البرنامج والتنسيق وتوصياتها بشأن التنقيحات التي قدمها الأمين العام في تقريره (A/53/133) من أجل إدخالها على الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم.
- ٢ - ووفقاً للقاعدة ٦-٥، سيتم الامين العام إلى الجمعية العامة قائمة بالنواتج المدرجة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ التي يمكن، حسب تقديره، إنهاؤها، والتي لا ينبغي بالتالي إدراجها في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠.
- ٣ - واستجابة للقرار ٢٠٧/٥٣، يمثل الجدول الوارد أدناه النواتج المتكررة المدرجة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين الجارية ولكنها غير مدرجة في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠، ويبين سبب استبعادها.

\* تتضمن هذه الوثيقة الجزء الأول (المرفق) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠. وستصدر الميزانية البرنامجية المقترحة كاملة فيما بعد في شكلها النهائي المفيوع بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/54/6/Rev.1).

040599 300499 99-11756





## سبب الإحياء

## النواتج المتكررة المتر إنهاؤها

## الباب ١٤ - منع الجريمة والعدالة الجنائية

فقد هذا المنشور أهميته من الناحية البرنامجية. والمعلومات التي كانت ستظهر فيه ستتاح في شكل الكتروني مباشر على الحاسوب عن طريق قاعدة بيانات شبكة معلومات الأمم المتحدة للعدالة الجنائية.

سبعة منشورات متكررة - الاتجاهات: شبكة معلومات الأمم المتحدة للعدالة الجنائية

## الباب ١٥ - المراقبة الدولية للمخدرات

كان فريق الخبراء قد أنشئ أساسا لوضع توصيات وخطة عمل لتحسين جمع وتحليل البيانات المتعلقة بإساءة استعمال المخدرات فيما يتصل بتنفيذ النظام الداخلي لتقييم إساءة استعمال المخدرات (قرار الجمعية العامة (د/١٧/٢)، وقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤٥/١٩٩١، و ٤٦/١٩٩١ و ٣٥/١٩٩٣).

البرنامج الفرعي ٣ - منع وتقليل إساءة استعمال المخدرات، والقضاء على المحاصيل غير المشروعة، وقمع الاتجار غير المشروع بالمخدرات

عقد اجتماع واحد لفريق خبراء بشأن تقليل الطلب على المخدرات وأساليب تقييم مستوى إساءة استعمال المخدرات.

ويعالج هذا الموضوع الآن في إطار الإعلان السياسي والإعلان المتعلق بالمبادئ التوجيهية لتقليل الطلب على المخدرات الذي اعتمده الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العشرين، من حيث المؤشرات الرئيسية لإساءة استعمال المخدرات وإنشاء نظام جمع بيانات معلومات مباشر للنظام الداخلي لتقييم إساءة استعمال المخدرات.

## الباب ١٦ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا

البرنامج الفرعي ١ - تيسير تحليل السياسات الاقتصادية والاجتماعية

تقرير عن حالة الطفل الأفريقي

يندرج المنشور ضمن "الدراسة الاستقصائية للأحوال الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا".

نشرة "أضواء على الاستثمار"

لم ينفذ المنشور، بسبب إلغاء الوحدة المشتركة بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد).

تقرير عن حالة الفقر في أفريقيا

يندرج المنشور ضمن "الدراسة الاستقصائية للأحوال الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا".

النواتج المتكررة المقر إدهاؤها	سبب الإدهاء
البرنامج الفرعي ٢ - تعزيز الأمن الغذائي والتنمية المستدامة	أعيدت صياغة النشرة وأدرجت ضمن منشور "مذكرات إحاطة متعلقة بسياسات البيئة والموارد المائية".
البرنامج الفرعي ٣ - تعزيز إدارة التنمية منشور عن السلم والأمن في المنطقة الأفريقية	يجري التوسع في الرسالة الإخبارية المتعلقة بإدارة القطاع العام في أفريقيا وستحمل عنوانا جديدا هو "الرسالة الإخبارية لإدارة التنمية"، وستعالج القضايا التي يغطيها حاليا منشور السلم والأمن في المنطقة الأفريقية.
البرنامج الفرعي ٤ - تسخير المعلومات لأغراض التنمية منشور "أفريقيا بالأرقام"	يجري التوسع في الرسالة الإخبارية المتعلقة بإدارة القطاع العام في أفريقيا وستحمل عنوانا جديدا هو "الرسالة الإخبارية لإدارة التنمية"، وستعالج القضايا التي يغطيها حاليا رسالة "الناس أولا" الإخبارية. تقرر الاستعاضة عنه بقاعدة بيانات إلكترونية.
مرفق إحصائي "لدراسة الاستقصائية للأحوال الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا"	لا يتطلب الشكل جديد "لدراسة الاستقصائية للأحوال الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا" مرفقا مستقلا.
إنشاء جهاز في المنطقة للتبادل الإلكتروني للبيانات في مجالات الإدارة والتجارة والنقل	لا صلة لهذا الناتج بالأنشطة المزمع القيام بها في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.
اقتناء ووضع وتوزيع سجلات دينامية للبيانات الإقليمية تشمل ملفات البيانات المتعلقة بالدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية في أفريقيا	لا صلة لهذا الناتج بالأنشطة المزمع القيام بها في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.
البرنامج الفرعي ٦ - تعزيز النهوض بالمرأة دليل بأسماء القيادات النسائية في أفريقيا	تغير محور الاهتمام نتيجة للتوجه الاستراتيجي الجديد للمركز الأفريقي المعني بالمرأة وللطلبات المقدمة من الدول الأعضاء. ويستعاض عن هذا المنشور بقائمة تجميعية تشمل أفضل الممارسات.

النواتج المتكررة المقر إدهاؤها	سبب الإدهاء
الباب ١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ	
البرنامج الفرعي ١ - التعاون الاقتصادي الإقليمي	
منشور "الاستعراض التجاري لاتفاق بانكوك" السنوي (عددان في كل فترة سنتين)	سيدرج استعراض تجارة البلدان الأعضاء في اتفاق بانكوك في وثيقة المعلومات الأساسية ذات الصلة التي ستعد من أجل اجتماع اللجنة الدائمة لاتفاق بانكوك.
البرنامج الفرعي ٤ - السكان والتنمية الريفية والحضرية	
"معلومات عن تجارة الأسمدة"، نشرة شهرية (٧٤ عدداً في كل فترة سنتين)	توقف المانحون اعتباراً من عام ١٩٩٩ عن تقديم الموارد المخصصة لهذا المنشور. وأوقف هذا المنشور بسبب (أ) ترشيد المنشورات التي تصدر تحت هذا البرنامج الفرعي؛ و (ب) نشر المعلومات البديل عن طريق الإصدار الإلكتروني.
الباب ٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غرب آسيا	
المستوطنات البشرية في العالم العربي: كشوف بيانات عن المستوطنات البشرية	ستعالج مؤشرات المستوطنات البشرية، التي كان يغطيها هذا المنشور سابقاً، تحت مظلة عدد من الأنشطة المتعددة التخصصات بشأن المؤشرات الاجتماعية (كشوف بيانات وحلقات عمل).
الباب ٢٢ - حقوق الإنسان	
البرنامج الفرعي ٣ - الخدمات الاستشارية، والتعاون التقني، ودعم إجراءات تقصي الحقائق، والأنشطة الميدانية، في مجال حقوق الإنسان	
تقرير المقرر الخاص المعني بكوبا	لم تجدد ولاية المقرر الخاص.
تقرير الخبير المستقل المعني بغواتيمالا	لم تجدد ولاية الخبير المستقل.

## جهاز لجنة التنسيق الإدارية

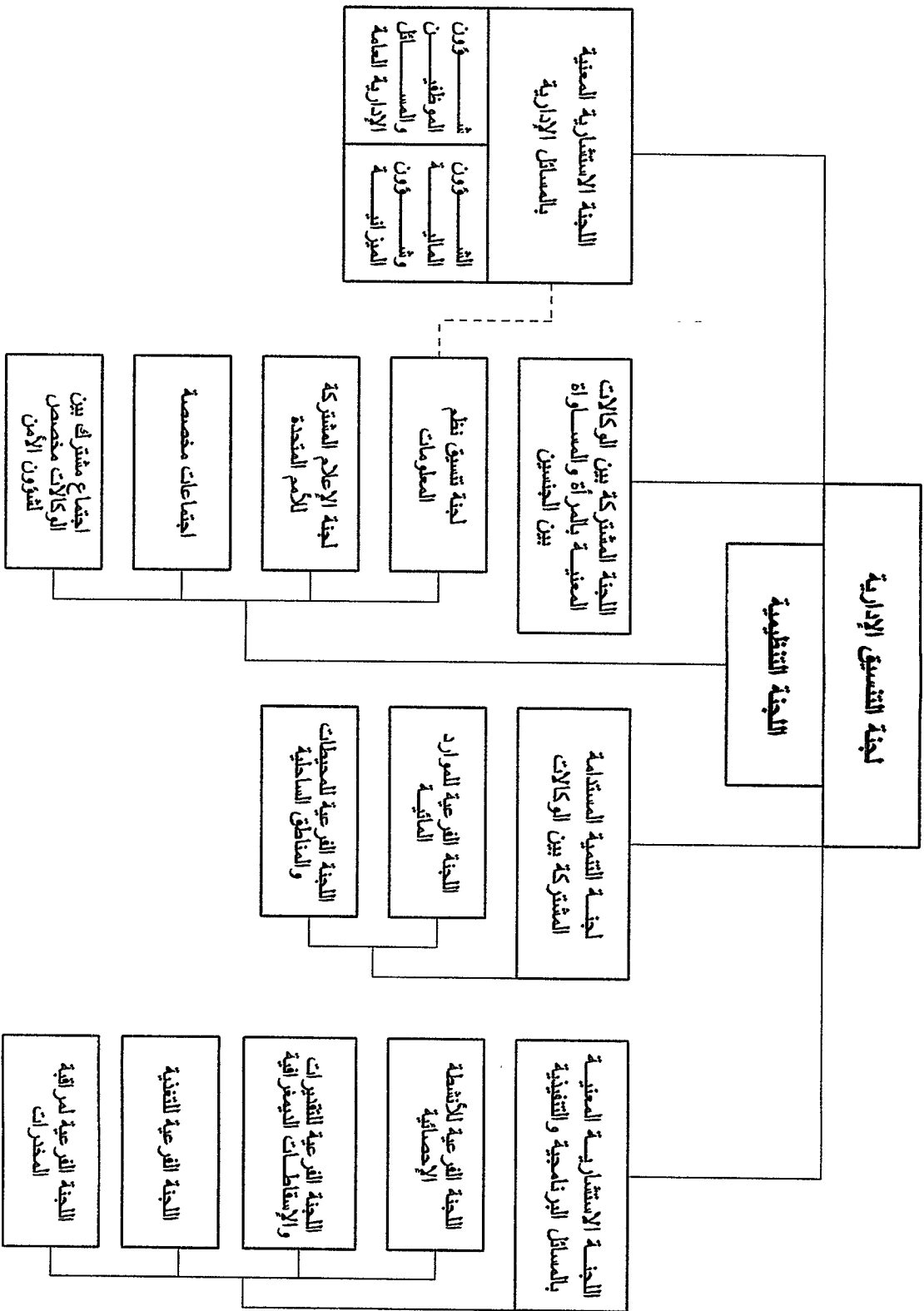
- ٤ - أشارت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها (A/52/7 (Part IV, Chapter II)، الفقرة رابعا - ٤) إلى ضرورة زيادة الشفافية بشأن عدد الاجتماعات التي تعقدها لجنة التنسيق الإدارية وجهازها وتكلفة هذه الاجتماعات. ولهذه الغاية، طلبت اللجنة إلى الأمين العام، بوصفه رئيس لجنة التنسيق الإدارية، أن يدرج في الميزانية المقبلة معلومات عن ذلك، فضلا عن معلومات عن الجهاز الفرعي للجنة. والأفكار التالية تمثل محاولة لمعالجة شواغل اللجنة الاستشارية.
- ٥ - نظرا لطبيعة معظم العمل المضطلع به في إطار جهاز لجنة التنسيق الإدارية والدور المطلوب من الأمانة العامة للأمم المتحدة القيام به في إطار ذلك الجهاز، لا يمكن بسهولة في ظل هيكل الميزانية الحالي فصل التكاليف المتصلة مباشرة بعمل جهاز لجنة التنسيق الإدارية عن التكاليف المتصلة بالإدارة العامة للبرامج ذات الصلة وتوفير الدعم الفني للجهاز الحكومي الدولي. وبصرف النظر عن المكتب الجديد المسمى مكتب الشؤون المشتركة بين الوكالات (الذي غالبا ما يعمل فيه، هو نفسه، موظفون معارون من وكالات أو منظمات أخرى)، ليست هناك في الأمانة العامة وحدة أو مجموعة موظفين مكلفة بالعمل كل الوقت في الأنشطة المتصلة بلجنة التنسيق الإدارية، وتمثل درجة اشتراكها في تلك الأنشطة انعكاسا مباشرا لمسؤولياتها الفنية عن إدارة البرامج والأبعاد المشتركة بين الوكالات التي تنطوي عليها ولايات الهيئات الحكومية الدولية المطلوب منها دعمها.
- ٦ - وفيما يتعلق بالاحتياجات من الموارد اللازمة للجنة التنسيق الإدارية ومعظم هيئاتها الفرعية، فإنها تستوفى من خلال ميزنة غير مباشرة. وبالرغم من الإشارة إلى الأنشطة المتصلة بلجنة التنسيق الإدارية في جميع مقترحات الميزانية، كما هي الحال في الأبواب ١ و ٢ و ٨ و ٩ و ١٣ و ١٥ و ١٦ و ٢٦ و ٢٧، لا يخصص اعتماد مباشر في جميع الحالات سواء لتغطية تكاليف السفر للاشتراك في الاجتماعات أو لإعداد التقارير والدراسات. وغالبا ما تظهر تلك الاحتياجات في إطار برنامج عمل كل باب من الأبواب. وعلاوة على ذلك، جرت العادة على أن يبرمج بعض مديري البرامج اشتراكهم في الاجتماعات المتصلة بلجنة التنسيق الإدارية بربطها بأنشطة مبرمجة أخرى، تضاديا لتكبد تكاليف إضافية غير متصلة بالموظفين.
- ٧ - وفي حالة الباب ٩، أدرج مبلغ ٧٠٠ ٢٨٠ ٩ دولار في الميزانية من أجل مكتب الشؤون المشتركة بين الوكالات لتغطية تكاليف خدمة الهيئات الفرعية الداخلة ضمن مسؤولية إدارة الشؤون الاجتماعية والاقتصادية. وذلك المبلغ يتصل بأتعاب الخبراء الاستشاريين ومخصصات السفر فقط؛ ولا يشمل تكاليف الموظفين.
- ٨ - وحسبما يبين الجدول أدناه، هناك بضع هيئات أدرجت من أجلها مبالغ أو منح مباشرة في الميزانية. وقسمت تكاليف تلك الهيئات فيما بين المنظمات الأعضاء في لجنة التنسيق الإدارية. ولكن غالبيتها تعمل على أساس الاستعانة بموظفين مكلفين بتنفيذ المهام المتصلة بلجنة التنسيق الإدارية في إطار برنامج عملهم العادي، ويشمل ذلك أي تكاليف قد تلزم لسفر الموظفين لحضور الاجتماعات.

حصة الأمم المتحدة		
بدولارات الولايات المتحدة	نسبة مئوية	الميزانية التقديرية
٥٠٢,٦	٢٨,٢٨	١ ٢٩٢,٥
		بلا ميزنة مباشرة*
		بلا ميزنة مباشرة*
٢٧٧,٢	١٩,٩٥	٨٢٦,٥
٤٥٨,٣	٢٧,٠	١ ٣٢٧,٧
		بلا ميزنة مباشرة*
٩٥٤,٤	١٩,١٨	٤ ٩٧٦,٥
		بلا ميزنة مباشرة*
		بلا ميزنة مباشرة*
		بلا ميزنة مباشرة*
		بلا ميزنة مباشرة*
**٨٩,٩		
		بلا ميزنة مباشرة*

\* لا توجد مخصصات مباشرة لها في الميزانية.

\*\* المنحة مأذون بها بموجب قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢١٠٧ (د-٦٣).

## لجنة التنسيق الإدارية وجهازها الفرعي





## مكاتب الاتصال

- ٩ - أحاطت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية علما بصفة خاصة، في تقريرها المتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، بالمقترحات المتعلقة بمكاتب الاتصال. وأشارت اللجنة إلى أنه رغم ضخامة مستوى الموارد المكرسة لمكاتب الاتصال لا تتضح نوعية الأعمال التي تنجزها بالفعل بعض المكاتب بينما يبدو عدد الموظفين في مكاتب أخرى أقل مما يلزم لتنفيذ الأهداف المعلنة.
- ١٠ - وفي هذا السياق، ترى اللجنة الاستشارية أن هناك حاجة لاستعراض أوضاع مكاتب الاتصال استعراضا شاملا لأجل تحديد المهام التي ما زالت هناك حاجة لأن تضطلع بها هذه المكاتب، بالنظر إلى توافر القدرة على الاتصال الفوري حول العالم، ولبيان نتائج هذا الاستعراض في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وفيما يلي محاولة للوفاء بطلب اللجنة الاستشارية.
- ١١ - يسير العمل في عدد من أنشطة الأمم المتحدة وبرامجها باستخدام مكاتب للاتصال في نيويورك. وهذه الأنشطة والبرامج هي: مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، وخمس لجان إقليمية، هي: اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، وهي تشترك جميعها في استخدام المكتب الإقليمي في نيويورك.
- ١٢ - وبالإضافة إلى ذلك، تدير عدة كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة مكاتب للاتصال في نيويورك، ومن بينها برنامج الأغذية العالمي، ومنظمة العمل الدولية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، ومعهد الأمم المتحدة الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة، وجامعة الأمم المتحدة. بيد أنه لا يجري تناول هذه الكيانات أدناه.
- ١٣ - والمهام الرئيسية لمكاتب الاتصال تتضمن التمثيل، والتنسيق، والمواءمة. ولكن الحالة تتباين فيما بين مختلف مكاتب الاتصال. فعلى سبيل المثال، يشكل عدد من هذه المكاتب جزءا من الإدارة التنفيذية والتوجيهية (الأونكتاد، والموئل، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، والأونروا)؛ في حين تشترك بضعة مكاتب أخرى في استخدام مكتب اتصال موحد، من قبيل مكتب اللجان الإقليمية في نيويورك الذي يمثل اللجان الإقليمية الخمس، أو مكتب الاتصال المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات ومكتب الأمم المتحدة في فيينا. كما أدمجت بعض مكاتب الاتصال في المكاتب الإقليمية، فعلى سبيل المثال، يضطلع المكتبان الإقليميان لأوروبا وأمريكا الشمالية التابعان لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بمهام الاتصال الخاصة بالبرنامج في مقر في جنيف وفي نيويورك، على التوالي؛ بينما تقوم مكاتب اتصال أخرى بمهام خاصة، لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ولمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، على سبيل المثال.
- ١٤ - ويتباين أيضا التمويل المقدم لمكاتب الاتصال هذه، إذ يمول بعضها (أ) ضمن الميزانية العادية فقط، ومن ثم يدرج ضمن باب الميزانية المقابل في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛ (ب) من موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية معا؛ (ج) من خلال الموارد الخارجة عن الميزانية فقط.
- ١٥ - وفي مقترحات الميزانية هذه، تمثل الموارد المقترحة ضمن الميزانية العادية لعمليات مكاتب الاتصال زيادة عامة عن الموارد المتاحة في اعتماد فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ المنقح، الأمر الذي يعزى إلى حد كبير إلى الوظائف. بيد أنه من المنتوى أن تظل الموارد الخارجة عن الميزانية دون تغيير عن مستوى فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.
- ١٦ - ويخدم مكتب اللجان الإقليمية في نيويورك مصالح اللجان الإقليمية الخمس. ويشكل، فيما يتعلق بجميع جوانب الأنشطة الفنية والتنفيذية للجان الإقليمية الخمس، جهة الوصل مع الإدارات والمكاتب والبرامج في مقر الأمم المتحدة، ومع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها التي تتخذ نيويورك مقرا لها. وفضلا عن ذلك، فإنه يتولى، بالنيابة عن اللجان الإقليمية، الاتصال بالبعثات الدائمة للدول الأعضاء لدى الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية

الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة، وبالجمهور في نيويورك. ويزود المكتب تلك اللجان بتحليلات وتجميعات لما يطرأ من تطورات حال نشوئها. في أثناء اجتماعات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وهيئاتها الفرعية، فضلا عن الاجتماعات التي تعقد في المقر فيما بين وكالات الأمم المتحدة.

١٧ - كما يتولى مكتب اللجان الإقليمية في نيويورك مسؤولية نشر رسالة إخبارية مرة كل سنتين في نسخة مطبوعة، وكذلك على صفحة استقبال الأمم المتحدة على "الشبكة العالمية"، ويجري تعميم هذه الرسالة على الوفود، وإدارات الأمم المتحدة وبرامجها ذات الصلة، فضلا عن وكالات منظومة الأمم المتحدة، ومن يعنيه الأمر من المؤسسات الأخرى والجمهور؛ وإعداد التقرير السنوي الذي يقدمه الأمين العام إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية عن التعاون الإقليمي في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي وما يتصل بهما من ميادين؛ وتقديم الخدمات الفنية إلى المجلس في أثناء نظره في البند المتعلق بالتعاون الإقليمي.

١٨ - وموارد المكتب مدرجة بمعزل عن غيرها ضمن الباب ١٦ ب٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وهي تمثل إلى حد كبير تكاليف الموظفين المتعلقة بالوظائف الست المخصصة له الممولة من الميزانية العادية (ثلاث وظائف من الفئة الفنية وما فوقها، وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة)، ومبلغاً أقل لاحتياجات غير متعلقة بالوظائف تتصل بتكاليف الموظفين الأخرى، والسفر، والضيافة، ومصروفات التشغيل العامة.

١٩ - ويشترك مكتب الأمم المتحدة في فيينا وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات في استخدام مكتب اتصال مشترك في نيويورك يشكل جزءاً من مكتب المدير العام لمكتب الأمم المتحدة في فيينا. وضماناً لفعالية الاتصال بشركاء الأمم المتحدة الآخرين في المقر، يتفاعل المكتب مع المكتب التنفيذي للأمين العام وغيره من وحدات الأمانة العامة في المقر. وبصفة خاصة يعمل المكتب بالتعاون مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، واللجنة التنفيذية المعنية بالمسائل الاقتصادية والاجتماعية، وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. ويضطلع المكتب، في أوساط الوفود بالمقر، بالترويج لأهداف مكتب مراقبة المخدرات ومنع الجريمة، كما يدوم على الاتصال الوثيق في واشنطن العاصمة بالمؤسسات المالية الدولية لكفالة استمرار مساندة لها لأنشطة مكافحة غسل الأموال ولخطط العمل المتعلقة بالمراقبة الدولية للمخدرات.

٢٠ - وموارد مكتب الاتصال من الوظائف تمول من الميزانية العادية ومن المصادر الخارجة عن الميزانية معاً؛ فوظيفتان (وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها، ووظيفة من فئة الخدمات العامة) تمولتان من مصادر الميزانية العادية، وتمول أربع وظائف (ثلاث من الفئة الفنية وما فوقها، وواحدة من فئة الخدمات العامة) من المصادر الخارجة عن الميزانية لبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات. أما الموارد غير المتعلقة بالوظائف فهي تمول بالكامل من مصادر خارجة عن الميزانية، وليس من المتوخى أن يطرأ في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ تغيير على المستوى القائم.

٢١ - ويوفر مكتب الاتصال التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) الدعم الفني في أثناء نظر الهيئات الحكومية الدولية في المسائل المتصلة بالأونكتاد في الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، وغيرهما من الهيئات الحكومية الدولية ذات الصلة، فضلا عن أماناتها؛ وهو يتولى أيضاً الاتصال بالبعثات الدائمة؛ ويدوم الاتصالات الفنية بإدارات الأمم المتحدة في المقر، بما فيها الصناديق والبرامج؛ ويتعاون مع غيره من مكاتب الاتصال؛ وينظم المناسبات الخاصة ويضطلع بأنشطة التوعية العامة.

٢٢ - ومكتب الاتصال يشكل جزءاً من مكون الإدارة التنفيذية والتوجيهية في الأونكتاد، وتتصل موارده، الممولة من الميزانية العادية في إطار الباب ١١ ألف من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بالوظائف (واحدة من الفئة الفنية وما فوقها، واثنان من فئة الخدمات العامة) والسفر.

٢٣ - ويتولى برنامج الأمم المتحدة للبيئة مهام الاتصال في نيويورك (المكتب الإقليمي لأمريكا الشمالية) وفي جنيف (المكتب الإقليمي لأوروبا). وقد جاء قرار المدير التنفيذي بإدماج جميع أنشطة التنسيق والتمثيل الإقليميين في أنشطة برنامج صندوق البيئة استجابة لرغبات مجلس الإدارة الذي شدد، في دورته التاسعة عشرة المعقودة في شباط/فبراير ١٩٩٧، على دور المكاتب الإقليمية وطلب إلى المدير التنفيذي تعزيز هذه المكاتب بالقدرات الفنية المناسبة لتمكينها من تنفيذ البرامج والأولويات البيئية الإقليمية تنفيذاً لا مركزياً.

- ٢٤ - وفي تقديم مهمة التعاون والتمثيل الإقليميين على أنها برنامج فرعي أو شعبة في الهيكل البرنامجي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة يستند المدير التنفيذي إلى الهيكل الوظيفي الذي كان قد اقترحه على مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية المعقودة في أيار/ مايو ١٩٩٨ والذي لقي قبولا حسنا من ذلك المجلس، بحيث طلب إليه متابعة تطوير الاقتراح.
- ٢٥ - وتضطلع المكاتب الإقليمية بمهام مختلفة من بينها تمثيل برنامج الأمم المتحدة للبيئة في منطقة كل منها عن طريق جمع المعلومات والبيانات ذات الصلة، والأخذ، حسب الاقتضاء، بمنظورات إقليمية، لدى وضع سياسة برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرامجه؛ وعرض سياسات عامة للبرنامج في المنطقة والتماس التأييد لها على كافة الأصعدة؛ وتنفيذ الأجزاء ذات الصلة من البرامج العالمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وتكميلها من خلال بدء التعاون والعمل على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي والتنسيق فيما بينها استجابة للمشاكل والطوارئ البيئية؛ والمساعدة على وضع السياسات والبرامج المتعلقة بالمسائل البيئية العالمية والإقليمية فيما بين حكومات المنطقة وداخل هذه الحكومات؛ وتوفير الخدمات الاستشارية لمساعدة الحكومات على تحويل الالتزامات العالمية إلى إجراءات وطنية من أجل حماية البيئة وتعزيزها؛ وتوعية الجمهور بالمشاكل البيئية وكسب الأنصار للعمل البيئي؛ وتعزيز التعاون بين البرنامج والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص؛ وحشد الموارد المالية للبرنامج، لا سيما للأنشطة التي يضطلع بها في المنطقة؛ والعمل بمثابة مكاتب اتصال لتعزيز التعاون والتنسيق بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ووكالاتها وبين المؤسسات الأخرى التي توجد مقرها في المنطقة؛ وتوفير الدعم الفني والسوقي للبرامج التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة القائمة في المنطقة، ومن أمثلتها برنامج تقييم البيئة.
- ٢٦ - وتغطي الموارد المقترحة ضمن الميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ تكلفة ست وظائف موجودة في نيويورك (أربع من الفئة الفنية وما فوقها، واثنان من فئة الخدمات العامة)، وأربع وظائف موجودة في جنيف (اثنان من الفئة الفنية وما فوقها، واثنان من فئة الخدمات العامة). وبالإضافة إلى ذلك، تدرج موارد للبنود غير المتعلقة بالوظائف، وعلى وجه الخصوص تكاليف الموظفين الأخرى، والسفر، ومصروفات التشغيل العامة، تبلغ ٩٧ ٨٠٠ دولار لنيويورك و ٤٥ ٥٠٠ دولار لجنيف.
- ٢٧ - ومكتب الاتصال التابع لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) يوفر الدعم فيما يتصل ببرنامج عمل المركز، وتتضمن مهامه الرئيسية التنسيق والمواءمة والاشتراك في دورات الجمعية العامة، ولجنة البرنامج والتنسيق، واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية؛ ومخاطبة المؤسسات القائمة في مختلف أجزاء أمريكا الشمالية الناشطة في ميدان المستوطنات البشرية؛ والاضطلاع بأنشطة الاتصال والأنشطة الإعلامية في مقر الأمم المتحدة من أجل تعزيز أنشطة المركز.
- ٢٨ - وتغطي الموارد المدرجة ضمن الباب ١٣ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠ تكاليف أربع وظائف (وظيفتان من الفئة الفنية وما فوقها، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة) واحتياجات التشغيل العامة التي من قبيل الاتصالات واللوازم والمواد واقتناء المعدات (٧٢ ٢٠٠ دولار).
- ٢٩ - ومن المهام الرئيسية لمكتب الاتصال التابع لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان تمثيل المفوض السامي في المقر، وفي الاجتماعات التي تعقدها هيئات صنع السياسات، والاجتماعات المعقودة مع ممثلي البعثات الدائمة للدول الأعضاء، وفي الاجتماعات المعقودة فيما بين الإدارات وفيما بين الوكالات، ومع المنظمات غير الحكومية والجماعات المهنية، وفي المؤتمرات الأكاديمية، ومع وسائل الإعلام. فضلا عن ذلك، يقوم المكتب بإسداء المشورة للمفوض السامي فيما يتعلق بالسياسات ويقدم له التوصيات بشأن المسائل الفنية؛ ويزود المكتب التنفيذي للأمين العام بالمعلومات والمشورة فيما يتعلق بحقوق الإنسان؛ ويوفر الدعم الفني فيما يتعلق بقضايا حقوق الإنسان للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وغيرها من هيئات صنع السياسات في نيويورك؛ ويوفر المواد والمعلومات المتعلقة ببرنامج حقوق الإنسان للبعثات الدائمة، وإدارات الأمم المتحدة ووكالاتها وبرامجها، والمنظمات غير الحكومية، ووسائل الإعلام، وغير ذلك من الجهات.
- ٣٠ - والمهام التي يضطلع بها المكتب تؤدي إلى تحسين التنسيق مع الإدارات الأخرى وتسهم في تعزيز تمثيل المفوض السامي في المقر. وبالإضافة إلى ذلك، يعمل المكتب مع المكاتب/الإدارات القائمة في المقر فيما يتعلق بالمكونات المتصلة بحقوق الإنسان في آليات الإنذار المبكر.

- ٢١ - ومكتب الاتصال لحقوق الإنسان يمول من موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية. وتتصل الموارد المقترحة في إطار الباب ٢٢ من الميزانية العادية بالوظائف (ثماني وظائف: خمس من الفئة الفنية وما فوقها، وثلاث من فئة الخدمات العامة) وبالاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف (٨٠٠ ٩٦ دولار). وفضلا عن ذلك، تمول وظيفة واحدة من الرتبة ف - ٢ من الموارد الخارجة عن الميزانية.
- ٢٢ - ويتعين على مكتب نيويورك التابع لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أن يعمل كهزمة وصل بين المفوض السامي والهيئات الرئيسية للأمم المتحدة، التي من قبيل الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمانة العامة، فضلا عن المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية، ووسائل الإعلام، وغيرها من المؤسسات/الهيئات المعتمدة لدى الأمم المتحدة للقيام بالأعمال المتصلة بمسائل الإنسانية التي تعنى بها الأمم المتحدة، أو المهمة بهذه الأعمال.
- ٢٣ - والمكتب يتابع عن كثب ما يجري في الهيئات الحكومية الدولية من مناقشات تتصل بأنشطة المفوضية ويقدم إلى المفوض السامي مقترحات وتوصيات تتعلق بالسياسة فيما يتصل بالتطورات ذات الصلة التي تنشأ في الجمعية العامة ومجلس الأمن والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والهيئات الفرعية التابعة لها. وبالإضافة إلى ذلك، يبقي المكتب المفوض السامي وكبار المديرين والمكاتب الميدانية على علم بسياسات الأمم المتحدة وأنشطتها والتضاي التي تهمها وتؤثر على العمل الإنساني بأوسع معانيه. ويضطلع بمسؤولية تعزيز ونشر المعلومات المتعلقة بالتعاون الدولي للاجئين وحالات اللاجئين، وكذلك تعزيز انضمام الدول إلى الصكوك القانونية الدولية. ويقوم المكتب بتوفير هذه الخدمات للبعثات الدائمة، والمنظمات غير الحكومية، ووسائل الإعلام المعتمدة لدى الأمم المتحدة، وإدارات الأمانة العامة للأمم المتحدة، وعامة الجمهور، وفرادى اللاجئين.
- ٢٤ - وعلاوة على ذلك، يضطلع مدير مكتب نيويورك بمسؤوليات خاصة تتصل بجملة أمور، من بينها تمثيل المفوض السامي في فريق تنسيق السياسات الذي أنشأه الأمين العام والعمل ككبير لمستشاري المفوض السامي في اجتماعات من قبيل اجتماعات لجنة التنسيق الإدارية واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات.
- ٢٥ - ويمثّل المكتب بالكامل من الموارد الخارجة عن الميزانية، وهو يتألف من ثلاثة موظفين من الفئة الفنية وما فوقها وأربعة موظفين من فئة الخدمات العامة.
- ٢٦ - ولدى وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين (الأودورا) مكتب للاتصال في نيويورك. وهو يؤدي دورا هاما في تمثيلها، ويداوم على الاتصال بالبعثات الدائمة للدول الأعضاء، وهيئات الأمم المتحدة الأخرى التي تقع مكاتبها الرئيسية بعيدا عن المقر، والمنظمات غير الحكومية، وغيرها من عناصر المجتمع المدني، وهو بمثابة المكتب الإعلامي للأودورا في أمريكا الشمالية. ولهذه الاتصالات أهمية حاسمة في مواصلة إبراز برنامج إنساني كهذا يعتمد كثيرا في عمله على التبرعات وعلى النوايا الدولية الطيبة والدعم الدولي.
- ٢٧ - ويشترك المكتب في عرض التقرير السنوي للمفوض العام وغيره من التقارير العادية على الجمعية العامة، ويمثل الوكالة، حسب الاقتضاء، في مداوات هيئات الاستعراض الحكومية الدولية، ويضطلع بدور الجهة الرئيسية الحافزة للفرق العامل المعني بتمويل الأودورا التابع للجمعية العامة. ويوفر المكتب الدعم لمؤازرة مكتب المفوض العام في اتصاله بحكومات المانحين الرئيسيين، ويمثل المفوض العام في الاجتماعات العادية للهيئات المشتركة بين الوكالات التي تشترك الأودورا في عضويتها، بما فيها اللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية، ومختلف اللجان الفرعية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، وكذلك فرق العمل المختلفة. وهو يؤدي دورا نشطا في إعداد ميزانية الأودورا وتنفيذها، ويداوم الاتصال الفني بإدارات ومكاتب الأمانة العامة.
- ٢٨ - ويجري توفير الموارد اللازمة لمكتب اتصال الأودورا ضمن الباب ٢٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وتكفل الميزانية العادية موارد الوظائف اللازمة لموظف واحد من الفئة الفنية وما فوقها وموظفين اثنين من فئة الخدمات العامة، والمساعدة المؤقتة العامة. أما الاحتياجات الأخرى غير المتعلقة بالوظائف فهي تلبى من الموارد الخارجة عن الميزانية.

## المنشورات

- ٢٩ - تشكل المنشورات وسيلة هامة لتنفيذ الأمانة العامة بغضها الولايات التي تعهد بها إليها الهيئات الحكومية الدولية. وهي لازمة لزيادة الوعي بالمسائل التي تنظر فيها المنظمة، وزيادة معرفتها وفهمها، سواء لأغراض

إعلامية أو ترويجية أو تعليمية. وتؤدي الهيئات التشريعية الفنية دورا هاما في تقرير مدى الحاجة إلى المنشورات ومحتواها العام، وكذلك في مراقبتها وتقييمها.

٤٠ - وقد خضعت منشورات جميع الإدارات والكيانات داخل الأمانة العامة لاستعراض وتقييم شاملين في سياق إعداد برنامج المنشورات الرسمي لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وهذه الإدارات والكيانات تواصل الاهتمام الشديد بترشيد منشوراتها وضمان أهميتها ونفعها.

٤١ - وتعزيزا للدور الذي تؤديه المنشورات في تنفيذ ولايات الهيئات الحكومية الدولية، قام مجلس المنشورات بتحديث السياسات والإجراءات والتوجيهات المتعلقة بالمنشورات، بما في ذلك التعليمات الصادرة بشأن النشر الإلكتروني. وترد السياسة الحالية المتعلقة بالمنشورات في تقارير المجلس السنوية، التي أعدها للأمين العام عن أنشطته من عام ١٩٩٥ حتى نهاية عام ١٩٩٨، وفي التعليمات الإدارية بشأن مراقبة الوثائق والحد منها. وتتاح على موقع المجلس في الشبكة الداخلية مجموعة من التوجيهات الجديدة والمتنحة بشأن المنشورات.

٤٢ - بيد أنه فيما يتعلق بمسألة تخويل مجلس المنشورات ولجنته العاملة سلطة الإشراف على محتويات المنشورات، ترى الأمانة العامة أن الإدارات المصدرة للوثائق لا بد أن تتحمل المسؤولية الأولى عن إنتاجها من حيث الجوهر وفعالية التكلفة وصلته بالولايات؛ وسيعزز المجلس دوره الإداري والتنسيقي، ويواصل تقديم التوجيه، وتحديد السياسة وإدارة برنامج المنشورات. كما سيكثف مجلس المنشورات مزيدا من مشاركة مديري البرامج في أعماله وأعمال لجنته العاملة.

٤٣ - أما فيما يتعلق باستغلال الإدارات المصدرة للوثائق الإيرادات المتحصلة من منشوراتها في تطوير منتجاتها وصيانة قواعد البيانات والوفاء بتكاليف بدء التشغيل وغير ذلك من الأنشطة اللازمة لزيادة إيرادات مبيعاتها، فما زالت هذه المسائل قيد نظر المجلس. والترويج للمبيعات يمثل نشاطا مستمرا يضطلع به عن طريق الانترنت، وبإدخال التجارة الإلكترونية على موقع المبيعات والتسويق في الشبكة الحاسوبية، وعن طريق كتالوجات البريد المباشر. وفي هذا الصدد، يجري التأكيد مجددا على أن استرداد التكاليف ليس عاملا مسيطرا على توزيع منشورات المنظمة؛ وترى الأمانة العامة أنه ينبغي توزيع منشوراتها على المؤسسات وعلى الناس في البلدان النامية دون مقابل، حسب الاقتضاء، وأن المواد الإعلامية التي تصدرها إدارة شؤون الإعلام ينبغي توزيعها بالمجان كجزء من ولايتها الإعلامية. وفيما يتعلق بالترتيبات التعاونية المتعلقة بالمنشورات التي تصدر بالاشتراك مع المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، تسلم الأمانة العامة بتوصيات وحدة التفتيش المشتركة وتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عليها.

٤٤ - والتكنولوجيا المتطورة التي من قبيل النشر المكتبي، والاستنساخ الرقمي، وزيادة قدرة الطباعة الداخلية، جعلت من الممكن طباعة معظم المنشورات داخليا، مما يحد من النفقات المتعلقة بالطباعة الخارجية. وقد اخفضت نفقات الطباعة الخارجية بدرجة ملحوظة من ٦,٧ ملايين دولار إلى ٤,٦ ملايين دولار على مدى ست فترات من فترات السنتين. وأدى النشر الإلكتروني، وخاصة استعمال الانترنت، إلى زيادة إمكانية الوصول، على نحو يتسم بفعالية التكلفة، إلى المواد التي تصدرها المنظمة.

٤٥ - والمسائل المشار إليها أعلاه تعالج في أحدث تقرير لوحدة التفتيش المشتركة عن منشورات الأمم المتحدة (A/51/946) وفي تعليقات الأمين العام عليه (A/52/685) وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصلة به (A/53/669). ولم تبت الجمعية العامة بعد في هذه المسائل. وستنظر الجمعية العامة أيضا في مسألة المحاسبة المتعلقة بالتكاليف استنادا إلى تقرير آخر سيصدره الأمين العام.

— — — — —